

Sr.D.

Jaime Vicens Vives

Santaló 130

Barcelona

Mi querido amigo:

He recibido su carta del 30 de enero pasado y lo siento muchísimo que Ud. haya caído con una gripe y tenido que renunciar a su proyectado viaje. Hago los votos por su pronto restablecimiento.

En cuanto a la edición alemana de su obra, mis gestiones tropiezan con dificultades por los gastos muy elevados de tal edición. La Casa Editorial de Hermann Böhlau que ha publicado las obras de Hausserr, Wirtschaftsgeschichte der Neuzeit y Beutin, Einführung in die Wirtschaftsgeschichte y que por principio está interesada en la versión alemana de su libro, me ha hecho un cálculo de que resulta que el precio de venta de su obra tendría que ser al menos DM 80.-- y que por eso no se vendría el libro. Dice además que el gran público no comprará un manual de historia económica de España, los estudiantes lo consultarían en los institutos y bibliotecas y los pocos especialistas dedicados a la materia lo leerán en su original. Es evidente que los hombres prácticos de vida económica desdennan de ocuparse en la historia económica, y aún interesados en el negocio en España, no lo creen necesario saber algo de la historia de aquel país.

Quizá sería posible publicar un resumen de su obra con el título "Grundzüge (rasgos fundamentales) der Wirtschaftsgeschichte Spaniens" en unas páginas 200 páginas. En este caso, también los estudiantes podrían adquirir el libro. El gerente de Böhlau ha sugerido también la idea de conseguir la subvención de una institución o corporación pública interesada en tal edición, sea en Alemania (p.e. del Ibero-Amerika Verein de Hamburgo) o en España. ¿Qué son sus opiniones sobre tal propuesta?

Lamento mucho no poder darle informaciones más gratas, pero el caso es un simple cálculo de gastos y de ventas.

En espera de sus noticias y con mis mejores deseos y saludos afectuosos

Richard Konetzke